

**Umowa kupna-sprzedaży pojazdu**  
**Autokaufvertrag**

zawarta dnia ..... w.....  
*geschlossen am ..... in.....*

pomiędzy.....  
*zwischen.....*

zamieszkałym w .....  
*wohnhaft in.....*

posługującym się dowodem/paszportem nr .....  
*ausgewiesen durch den Ausweis/Reisepass Nr. ....*

zwanym dalej Sprzedającym  
*im Folgenden Verkäufer genannt*

i.....  
*und.....*

zamieszkałym w .....  
*wohnhaft in.....*

posługującym się dowodem/paszportem nr .....  
*ausgewiesen durch den Ausweis/Reisepass Nr. ....*

zwanym dalej Kupującym.  
*im Folgenden Käufer genannt.*

**§ 1**

Sprzedający oświadcza, że jest właścicielem pojazdu:  
*Der Verkäufer erklärt, dass folgendes Fahrzeug sein Eigentum ist:*

marka i model .....  
*Hersteller und Typ .....*

nr rejestracyjny .....  
*amtliches Kennzeichen .....*

numer podwozia .....  
*Fahrgestellnummer .....*

numer silnika .....  
*Motornummer.....*

rok produkcji ..... przebieg.....  
*Baujahr..... Laufleistung.....*

## § 2

Sprzedający sprzedaje, a Kupujący nabywa pojazd wymieniony w § 1 niniejszej umowy.

*Der Verkäufer verkauft und der Käufer erwirbt das in § 1 des Vertrages genannte Fahrzeug.*

## § 3

Kupujący tytułem ceny za przedmiotowy pojazd zapłaci Sprzedającemu kwotę ..... (słownie: .....),  
płatną gotówką w chwili wydania pojazdu.

*Der Käufer zahlt für das Fahrzeug den Kaufpreis in Höhe von .....(in Worten: .....) in bar bei Übergabe des Fahrzeuges.*

## § 4

Wydanie pojazdu nastąpi w .....  
*Die Übergabe des Fahrzeuges erfolgt am .....*

## § 5

Sprzedający oświadcza, że sprzedaje pojazd bezwypadkowy. Samochód ma następujące uszkodzenia.....

*Der Verkäufer erklärt, dass es sich bei dem Fahrzeug um keinen Unfallwagen handelt. Das Fahrzeug hat folgende Schäden:*

.....  
(Tylko przy zakupie pojazdu od osoby prywatnej: Kupujący oświadcza, że znany mu jest stan techniczny pojazdu określonego w § 1 niniejszej umowy i oświadcza ponadto, iż z tego tytułu nie będzie rościł żadnych pretensji do Sprzedającego.

*Nur beim Privatverkauf: Der Käufer erklärt, dass der technische Zustand des in § 1 genannten Fahrzeuges ihm bekannt ist und dass er auf darauf beruhende Ansprüche gegenüber dem Verkäufer verzichtet.)*

## § 6

Wszelkie koszty związane z realizacją postanowień niniejszej umowy, w tym także koszty uiszczenia opłaty skarbowej, obciążają Kupującego.

*Sämtliche Kosten, die bei der Erfüllung dieses Vertrages entstehen, insbesondere die Verwaltungsgebühr, trägt der Käufer.*

## § 7

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

*Der Vertrag wird in zwei gleich lautenden Exemplaren, je einem Exemplar für jede Partei, ausgefertigt.*

.....  
Podpis Sprzedającego  
*Unterschrift des Verkäufers*

.....  
Podpis Kupującego  
*Unterschrift des Käufers*